

LE SECRET DE SHABBATH ET DES FETES

ROSH HODESH

LES JEUNES



AVANT-PROPOS

L'oeuvre majeure de Rabbi Nathan, principal élève de Rabbi Na'hman de Breslev, est le «Likouté Halakhot», explication du sens caché des quatre sections du Shoul'han Aroukh dont nous avons tenu à éditer une des parties «les secrets du Shabbat et des fêtes».

L'étude des secrets des halakhot nous motive dans les mitsvot car elle nous fait découvrir leur sens profond et nous aide à bien les comprendre, plus les ressentir, mieux les réaliser, elle nous donne la joie dans les mitsvot.

L'étude des secrets des halakhot nous donne les moyens de se débarrasser de nos défauts et faiblesses et de sortir ainsi de toute fatalité et déterminisme, elle nous ramène vers le vrai et le sincère, elle nous améliore.

L'étude des secrets des halakhot nous montre les bienfaits des mitsvot, comment leur observance est une protection pour le corps et l'esprit, combien elles sont nécessaires, aujourd'hui plus que jamais, elle nous fait plus aimer D.ieu.

L'étude des secrets des halakhot donne les réponses aux doutes et questions que chacun de nous peut se poser dans cet exil spirituel provenant essentiellement de l'influence des cultures étrangères de plus en plus grande, elle nous donne la foi.

L'étude des secrets des halakhot nous fait remonter à l'origine des halakhot et fait descendre ainsi un adoucissement de rigueurs sur le peuple juif en général et sur la personne qui étudie en particulier, elle amène le pardon.

Pour la première fois, dans l'édition d'un Likouté Halakhot les textes en araméen sont traduits et expliqués en hébreu dans le but de faciliter la compréhension du lecteur et son approche de concepts qui peuvent être nouveaux pour lui. De même, l'ajout de titres, la typographie des textes et leur découpage en petits paragraphes rendent la lecture plus pratique et plus facile.

ROSH
'HODESH

halakha 1

מה שְׁקוֹרִין פְּרִשְׁת הַתְּמִיד (בְּמִדְבָּר כח א"ח) בְּרֵאשׁ
 חֹדֶשׁ, עַל־פִּי מֶה שֶׁכָּתַב רַבְּנוּ גְרוֹ יָאִיר שֶׁבְּחִינַת
 תְּמִיד הוּא תְּקוּן הַתְּפִלָּה, בְּחִינַת (בְּרִכּוֹת דף כו ע"ב)
 תְּפִלוֹת כְּנֶגֶד תְּמִידִין תְּקֵנוּם, עֵין שָׁם.

וְהִנֵּה פָּגַם הַתְּפִלָּה הוּא עַל־יְדֵי פָּגַם הַלְּבָנָה, שֶׁהִיא
 בְּחִינַת מַלְכוּת, בְּחִינַת תְּפִלָּה, וְעַל־כֵּן (חֲלוּן דף ס ע"ב)
 בְּרֵאשׁ חֹדֶשׁ שֶׁאָמַר הַקְּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא הִבִּיאוּ עָלַי
 כְּפָרָה, אֲזַי מִתְּחִיל הַתְּקוּן שֶׁל הַלְּבָנָה, כִּי אֲזַי מִתְּחִלַּת
 לְהַתְּמַלְאוֹת, עַל־כֵּן קוֹרִין אֲזַי פְּרִשְׁת הַתְּמִיד, שֶׁהִיא
 בְּחִינַת תְּקוּן הַתְּפִלָּה כַּנ"ל, כִּי אֲזַי בְּרֵאשׁ חֹדֶשׁ
 מִתְּחִיל תְּקוּן הַלְּבָנָה, שֶׁהִיא תְּקוּן הַתְּפִלָּה כַּנ"ל.

halakha 2

עֲנִין רֵאשׁ חֹדֶשׁ עַל־פִּי הַמְּאָמֵר 'תְּקַעוּ בַּחֹדֶשׁ
 שׁוֹפָר', (לְקוּטֵי מוֹהַר"ן תַּנְיִנָּא [חֲלֵק ב] סִימָן א), עֵין
 שָׁם כָּל הַמְּאָמֵר הַיֵּטֵב עַד סוּפוֹ.

1 **וְקָצוֹר** הַדְּבָרִים שֵׁשׁ שָׁלֹשׁ מִדּוֹת שֶׁהֵם
 מִפְּסִידֵי הִירָאָה, שֶׁהִיא בְּחִינַת יְרוּשָׁלַיִם, וְהֵם תְּאוֹת
 אֲכִילָה וּמִשְׁגָּל וּמִמּוֹן, וְהֵם בְּחִינַת (בְּרֻכּוֹת דָּף ג ע"א)
 שֶׁלֹשׁ מִשְׁמֶרֶת הָיָה הַלֵּילָה, וְתִקּוּנָם עַל-יַדֵי יָמִים
 טוֹבִים, שֶׁהֵם שֶׁלֹשׁ רִגְלִים, וְאֵז זוֹכִין לְנְבוּאָה עַל-יַדֵי
 הַמַּלְאָךְ הַנֶּעֱשֶׂה עַל-יַדֵי יְרָאָה, וְעַל-יַדֵי נְבוּאָה זוֹכִין
 לְתַפְלָה, וְאֵז אֵין צְרִיכִין לְרַפּוּאוֹת, כִּי נִתְרַפְּאִין
 עַל-יַדֵי (תְּהִלִּים לֵג ו) דְּבַר ה', שֶׁהוּא הַמַּלְלוֹה הַגָּדוֹל, כִּי
 (תִּקּוּנֵי זֶהר תִּקּוּן מִד דָּף פב ע"ב) כָּל כּוֹכְבֵיאוּ לֹוִין דָּא מִן
 דָּא סְהֵרָא לֹוִי מִן שְׁמַשָּׁא [כָּל הַכּוֹכְבִים לֹוִים זֶה
 מְזַה הִירַח לֹוִה מִן הַשְּׁמַשׁ] וְכו', וּמִשָּׁם מְקַבְּלִין כַּח
 כָּל הָעֵשְׂבִים, אֲבָל כְּשֶׁאוֹחֲזִין בְּבְחִינַת תְּפִלָּה, בְּחִינַת
 דְּבַר ה', שֶׁהוּא הַמַּלְלוֹה הַגָּדוֹל, אֵז נִתְרַפְּאִין עַל-יַדֵי
 דְּבַר ה' וְאֵין צְרִיכִים לָעֵשְׂבִים, כִּי נִמְשָׁךְ כַּח הָרַפּוּאוֹה
 בְּלַחֵם וּמִים, כִּי כָּל הָעֵשְׂבִים חוֹזְרִים כַּחֵם לְשִׁרְשָׁם,
 שֶׁהוּא דְּבַר ה', וְאֵז נִמְשָׁךְ כַּח הָרַפּוּאוֹה לְלַחֵם וּמִים
 וְכו', וְזֶה בְּחִינַת הַתְּנוּצָצוֹת מְשִׁיחַ וְכו', וְאֵז יְכוּלִין
 לָעֲשׂוֹת רֵאשׁ הַשָּׁנָה, כִּי רֵאשׁ הַשָּׁנָה הוּא חֹסֵד גָּדוֹל,
 שֶׁנִּתְּנָן לָנוּ רֵאשׁ הַשָּׁנָה, יוֹם הַדִּין, בְּרֵאשׁ חֹדֶשׁ, שֶׁאֵז
 ה' יִתְבַּרֵךְ בְּעַצְמוֹ כְּבִיכּוֹל [לֹו הִיָּה אֶפְשָׁר לְהִתְבַּטָּא

כך] מִתְחַרֵּט וְאוֹמֵר הִבִּיאוּ עָלַי כַּפָּרָה עַל שְׁמַעְטוֹתַי
 אֶת הַיָּרֵחַ, וְעַל־יְדֵי־זֶה יֵשׁ לָנוּ פְתָחוֹן פֶּה לְהִתְחַרֵּט
 וּלְבַקֵּשׁ כַּפָּרָה וְכוּ', עַיִן שָׁם כָּל זֶה הֵיטֵב.

2 **וְהִנְרָאָה** שְׁכָלוּ קָשׁוּר זֶה בְּזֶה וְנִעוּץ סוּפוּ
 בְּתַחֲלָתוֹ, כִּי כָּל זֶה הוּא בְּחִינַת רֵאשׁ חֹדֶשׁ, בְּבַחֲיַנַּת
 מְעוֹט הַיָּרֵחַ וּמְלוֹאָהּ, כִּי אֱלוֹ הַשָּׁלֵשׁ מִדּוֹת שָׁהִם
 מִפְּסִידֵי הַיָּרָאָה, שֶׁהִיא בְּחִינַת יְרוּשָׁלַיִם, הֵם בְּבַחֲיַנַּת
 מְעוֹט הַיָּרֵחַ, שְׁמִשָּׁם יִנִּיקַת הַסֵּטֶרָא אַחֲרָא [הַצַּד
 הָאֲחֵר (צַד הַטְּמֵאָה)], שְׁמִמְנָה כָּל הַתְּאֹת רְעוֹת,
 בְּפֶרֶט אֱלוֹ הַשָּׁלֵשׁ תְּאֹת הַנ"ל, שֶׁהֵם כֻּלָּם מִבְּחִינַת
 מְעוֹט הַלְּבָנָה, כִּי תְּאֹת מְשָׁגַל נִמְשַׁכְתָּ מִהַקְּלָפָה
 הַיְדוּעָה, שֶׁהִיא בְּאֵה מַחְסְרוֹן הַמְּאֹרוֹת, כְּמוֹ שְׁכַתּוּב
 (בְּרֵאשִׁית א יד) יְהִי מְאֹרֶת, (תְּקוּנֵי זֵהר תְּקוּן מִד דָּף פב ע"ב)
 חֶסֶר דָּא [כְּתוּב בְּתוֹרָה לְלֹא ו זֶה רוּמִז עַל] לִילִית
 [שְׁמָה שֶׁל נִקְבַּת הַשָּׁטָן], שִׁינִיקְתָּה מִמְּאֹרֶת חֶסֶר,
 דְּהֵינּוּ [כְּלוּמַר] מְעוֹט הַיָּרֵחַ. וְגַם תְּאֹת מָמוֹן תְּלוּי
 בְּתְּאֹת מְשָׁגַל, וַיִּנִּיקְתּוּ גַם־כֵּן מִשָּׁם, כְּמִבְּאֵר בְּדַבְּרֵי
 רַבְּנוּ בִּמְאֹמֵר 'צוּיַת צְדָק' (לְקוּטֵי מוֹהֲר"ן חֶלֶק א סִימָן כג),
 עַיִן מָה שֶׁהִבִּיא שָׁם מֵאֹמֵר הַתְּקוּנִים (תְּקוּנֵי זֵהר תְּקוּנִים

אחרונים תקון ג דף קמ ע"א) שְׁקָרָא תַּאֲוֹת הַעֲשִׂירוֹת
 אֲסַפְרָא לְרַבֵּי מַחֲיִיכַת בְּהוּ בְּעוֹתָרָא בְּהַאי עֲלָמָא
 [מַחֲלַת אֲסַפְרָה לְתִינוּקוֹת (פְּנוּי לְרִשְׁעִים) מַחֲיִכַת
 בְּהֵם בְּעֶשֶׂר בְּעוֹלָם הַזֶּה] וְכוּ', וְזֶה בָּא מִמְּאֹרֵת חֲסָר
 כִּידוּעַ. וְכֵן תַּאֲוֹת אֲכִילָה, עֵקֶר הַתַּאֲוָה הִיא בְּבַחֲיִנַת
 (מִשְׁלֵי יג כה) וּבְטָן רִשְׁעִים תַּחֲסָר, כִּי מֵה שֶׁהוּא מְכָרַח
 לְקִיּוּם הַגּוֹף אֵין זֶה נִקְרָא תַּאֲוָה, רַק מֵה שֶׁהוּא
 מוֹתְרוֹת, בְּבַחֲיִנַת בְּטָן רִשְׁעִים תַּחֲסָר, שְׂזָהוּ בְּבַחֲיִנַת
 מְאֹרֵת חֲסָר, הִפְךְ (שָׁם) צְדִיק אֲכַל לְשֶׁבַע נַפְשׁוֹ,
 שֶׁהוּא בְּבַחֲיִנַת אֹר מְלָא, (כַּמְבָּאָר בַּמַּאמָר 'וַיְהִי מִקֵּץ' לְקוּטֵי
 מוֹהַר"ן חֶלֶק א סִימָן נד).

נִמְצָא שְׁכָל אֱלוֹ הַשָּׁלֵשׁ תַּאֲוֹת הֵם בְּבַחֲיִנַת חֲסָרוֹן
 הַלְבָנָה, בְּבַחֲיִנַת מְאֹרֵת חֲסָר, וְעַל־כֵּן הֵם נִרְמְזִין
 בְּדַבְרֵי רַבּוֹתֵינוּ ז"ל בְּשֵׁלֶשׁ מִשְׁמְרוֹת שֶׁל הַלַּיְלָה, כִּי
 מִשָּׁם יִנִּיקְתֶּם, מִבְּבַחֲיִנַת חֲסָרוֹן הַלְבָנָה, שֶׁהִיא
 (בְּרֵאשִׁית א טז) הַמְּאֹר הַקָּטָן לְמַמְשַׁלַּת הַלַּיְלָה, וְעַל־כֵּן
 הֵם מִפְּסִידִים אֶת הַיְרָאָה, שֶׁהִיא יְרוּשָׁלַיִם, כִּי
 יְרוּשָׁלַיִם הִיא בְּבַחֲיִנַת מַלְכוּת, בְּבַחֲיִנַת מְאֹר הַקָּטָן,
 וְכֵן יְרָאָה הִיא גַם־כֵּן בְּבַחֲיִנַת מַלְכוּת כַּמּוּבָא, וְעַל־כֵּן

אֱלוֹ הַשָּׁלֵשׁ מִדּוֹת שָׁהִם יוֹנְקִים מִחֲסָרוֹן הַלְּבָנָה,
 שֶׁהִיא בְּחִינַת מַעוֹט הַמַּלְכוּת, עַל־כֵּן הֵם מִפְּסִידֵי
 הִירָאָה, שֶׁהִיא בְּחִינַת יְרוּשָׁלַיִם, בְּחִינַת מַלְכוּת, כִּי
 כָּל מֵה שֶׁמִּתְגַּבְּרִים חֶסֶד וְשָׁלוֹם אֱלוֹ הַיּוֹנְקִים מִמַּעוֹט
 הַלְּבָנָה, נִתְמַעֵט הַלְּבָנָה בְּיוֹתֵר, וְתִקּוּנָה עַל־יְדֵי יוֹם
 טוֹב, כִּי יוֹם טוֹב הוּא בְּחִינַת תִּקּוּן לְמַעוֹט הַיָּרַח,
 בְּחִינַת מְלוּי הַלְּבָנָה, כִּי הַיָּמִים טוֹבִים מוֹנִין לְלְבָנָה,
 וְהֵם תִּקּוּנָה כַּמּוּבָא, וְעַל־כֵּן כָּל הַשָּׁלֵשׁ רְגָלִים הֵם
 בְּעֵת מְלוּי הַלְּבָנָה, כִּי הֵם בְּחִינַת תִּקּוּנָה וּמְלוּאָה,
 וְעַל־כֵּן נִקְרָא יוֹם טוֹב, בְּחִינַת (שָׁם פָּסוּק ד) וַיִּרְא
 אֱלֹקִים אֶת הָאֹר כִּי טוֹב, שֶׁהוּא בְּחִינַת אֹר מְלֵא,
 הַפֶּךָ מְאֹרֶת חֲסָר, וְעַל־כֵּן אֱלוֹ הַשָּׁלֵשׁ יָמִים טוֹבִים,
 שֶׁהֵם בְּחִינַת מְלוּי הַלְּבָנָה, הֵם מְתַקְּנִים שְׁלֹשׁ תַּאֲוֹת
 הַנ"ל, שֶׁהֵם בְּחִינַת חֲסָרוֹן הַלְּבָנָה, וְעַל־יְדֵי־זֶה זוֹכִין
 לְנְבוּאָה, וְעַל־יְדֵי נְבוּאָה זוֹכִים לְתַפְּלָה, כִּי כָּל זֶה
 נַעֲשֶׂה עַל־יְדֵי תִקּוּן וּמְלוּי הַלְּבָנָה, שֶׁהִיא בְּחִינַת
 שְׁלֵמוֹת הַמַּלְכוּת כִּידוּעַ, וּמִשָּׁם בָּא נְבוּאָה, כִּי נְבוּאָה
 נִמְשָׁכֶת מִן הַמְּלֶאךָ הַנַּעֲשֶׂה עַל־יְדֵי הִירָאָה, וְהַמְּלֶאךָ
 הוּא בְּחִינַת הַשְּׂכִינָה, בְּחִינַת (שְׁמוֹת כג ב) הַנְּנִי שׁוֹלַח
 לְפָנֶיךָ מְלֶאךָ, כְּמוֹ שֶׁבָּאֵר רַבְּנוּ גְרוֹ יְאִיר, וְהִיא

מִשְׁפִּיעַ נְבוּאָה בְּעֵת שְׁעוֹלָה לְמַעַלָּה מִמְּקוֹם הַנְּבוּאָה,
 דְּהֵינּוּ [כְּלוּמַר] לְמַעַלָּה מִנְצַח הַיּוֹד יְסוּד, וְזֶה נַעֲשֶׂה
 בְּיוֹם טוֹב כִּידוּעַ וְהֵבֵן, עֵינַי בַּמַּאֲמָר הַנִּלְבָּסוֹף, וְאַזִּי
 זוֹכִים לְתַפְלָה, שֶׁהִיא בְּחִינַת מַלְכוּת גַּם-כֵּן, וְאַזִּי אֵין
 צְרִיכִים לְרַפּוּאוֹת, כִּי יְכוּלִין לְהִתְרַפְּאוֹת עַל-יַדֵּי דְבַר
 ה', שְׁמֶשׁ מְקַבְּלִין וְלוֹוִין כָּלֶם, כִּי כָּל כּוֹכְבֵי לווין
 דָּא מִן דָּא סְהָרָא לוֹוֶה מִן שְׁמֶשׁא [כָּל הַכּוֹכְבִים
 לוֹוִים זֶה מִן זֶה הִירַח לוֹוֶה מִן הַשֶּׁמֶשׁ], וְהֵנָּה נִדְקָדַק
 לְמָה תַּפְּס מְכַל הַלְוֹאת הַכּוֹכְבִים, מֵה שֶׁסְּהָרָא לְוִי
 מִן שְׁמֶשׁא [שֶׁהִירַח לוֹוֶה מִן הַשֶּׁמֶשׁ], הֲלֹא כָּלֶם לוֹוִין
 זֶה מִן זֶה. וְלְמָה פִּרְט סְהָרָא לְוִי [הִירַח לוֹוֶה] וְכו'.

אך לְפִי הַנִּרְאָה כִּי כָּל הַלְוֹאת הַכּוֹכְבִים שְׁלוּוִים זֶה
 מִזֶּה וְעַל-פִּי זֶה מִתְנַהֵג סֹדֵר מְעַרְכַת הַשָּׁמַיִם, כָּל זֶה
 תְּלוּי בְּהַלְוֹאת סְהָרָא מִן שְׁמֶשׁא [הִירַח מִן הַשֶּׁמֶשׁ],
 דְּהֵינּוּ [כְּלוּמַר] מְעוּט הִירַח, שֶׁהִיא בְּחִינַת מְעוּט
 הַמַּלְכוּת, וְכִשְׂאִין נִתְגַּלָּה מַלְכוּתוֹ יִתְבַּרְךָ, בְּחִינַת דְּבַר
 ה', אֲזַ שֶׁיְדֵי הַהַלְוָאָה, שְׁכָלֶם לוֹוִין זֶה מִזֶּה, כִּי מִתְנַהֵג
 הַכֹּל כְּסֹדֵר, שְׁזֶה מְקַבֵּל מִזֶּה וְזֶה מִזֶּה וְכו', אֲבָל
 כְּשֶׁנִּתְגַּלָּה בְּחִינַת דְּבַר ה', אֲזַ נִתְבַּטְּלִין כָּל הַהַלְוֹאוֹת,